Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Intercompreensão em Línguas Românicas						Código: HE1103
Natureza: ( ) Obrigatória (X) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular					
Pré-requisito: --	Co-requisito:	Modalidade: (X) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ) ..... % EaD*				
CH Total: 30 CH semanal: 02	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB):	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA

1 Conceito de Intercompreensão; 2 Origem, evolução e características principais de algumas línguas românicas; 3 Leitura em Línguas Românicas; 4 Projetos de Intercompreensão entre Falantes de Línguas Românicas; 5 O conhecimento das Línguas Românicas como estratégia de melhor eficácia da leitura em língua materna

PROGRAMA

Seguindo a ementa apresentada pretende-se abordar as seguintes línguas: Espanhol, Galego, Romeno, Francês, Italiano, Occitano e Catalão

OBJETIVO GERAL

Reconhecimento das principais características das línguas românicas.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Sensibilizar à leitura, e na medida do possível, à compreensão oral em outras línguas românicas e o reconhecimento das mesmas pelas suas características mais marcantes em relação ao português. Pretende-se utilizar diversos gêneros para abordar tais línguas.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivas com abordagem indutiva dos conteúdos privilegiando o trabalho em grupo, a autenticidade e a variedade dos suportes. Trabalho comparativo sobretudo do ponto de vista lexical das línguas em questão.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

Avaliação continuada levando em consideração:
- Frequência;
- Portifólios.

Dias letivos
- Agosto: 9, 16, 23, 30 (8 horas)

- Setembro: 6 (atividades domiciliares), 13, 20 e 27 (8 horas)
- Outubro: 4 (SIEPE), 11, 18, 25 (8 horas)
- Novembro: 1, 8, 22, 29 (8 horas)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Bonvino E., Caddéo S., Vilaginés Serra, E. & Pippa S. (2011). EuRom5. Lire et comprendre 5 langues romanes www.eurom5.com, Editore Ulrico Hoepli, Milano.

Carullo A.M. & Torre M.L. (2009). InterRom: un outil didactique pour l'apprentissage de l'intercomprehension en langues romanes / un dispositivo didáctico para la intercomprensión en lenguas romances. In P. Moreno (Ed.), Itineraires et ressources pour le multilinguisme /Procesos y medios para el multilinguismo. Synergies Chili

Galanet: http://www.galanet.eu

União Latina: http://www.unilat.org/

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAGNO, M. *Dicionário crítico de sociolinguística*. São Paulo: Parábola, 2017

BASSETTO, B. F. *Elementos de Filologia Românica: História Externa das Línguas Românicas*. Vol I. São Paulo: Editora USP, 2010.

BASSETTO, B. F. *Elementos de Filologia Românica: História Interna das Língua Românicas*. Vol. II. São Paulo: Editora USP, 2010.

BRITO, A. (et ali). *Gramática Comparativa Houaiss - Quatro Línguas Românicas*. São Paulo: Publifolha, 2010.

LAGARES, X; MONTEAGUDO, H. *Galego e Português Brasileiro*. Rio de Janeiro, Eduff, 2012.

Professor da Disciplina: Karine Marielly Rocha da Cunha

Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

Assinatura: _____

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina Intercompreensão em Línguas Românicas						Código: HE 1103
Natureza: ( ) Obrigatória (x) Optativa	(x) Semestral ( ) Anual ( ) Modular					
Pré-requisito: Não há	Co-requisito:	Modalidade: (x) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ) ..... % EaD*				
CH Total: 30 **CH semanal: 02**	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA (Unidade Didática)

Introdução às práticas intercompreensivas dentro do âmbito linguístico e cultural das línguas românicas.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

TEMA 1: Introdução às Línguas Românicas.
TEMA 2: Intercompreensão e Contrastes entre as Línguas Românicas.
TEMA 3: Línguas majoritárias e minoritárias, bilinguismo, diglossia e conflitos linguísticos dentro da România
TEMA 4: Projetos de Intercompreensão: Miriadi, Euro-mania, itinerários românicos e outros.
TEMA 5: Formação do léxico das Línguas Românicas.
TEMA 6: Aspectos morfológicos e sintáticos das Línguas Românicas.
TEMA 7: Práticas intercompreensivas.

OBJETIVO GERAL

Familiarizar as/os alunas/os com as práticas intercompreensivas entre línguas românicas no seu contexto histórico, social e cultural.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver junto às/aos alunas/os estratégias para o reconhecimento das particularidades mais marcantes das línguas românicas em relação ao português e às outras línguas das habilitações em neolatinas da UFPR (espanhol, francês e italiano).

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Os alunos deverão ler os textos indicados para trabalho no programa. Os conteúdos serão abordados topicamente por debates, pesquisa e apresentações individuais ou em grupo. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro de giz, computador e projetor multimídia.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A nota final será obtida da média artimética de
a) resenha e resumos das leituras obrigatórias (3,0 pontos),
b) questionário final (3,0 pontos),
c) elaboração de um portfólio de atividades (3,0),
d) a participação na sala de aula (1,0 ponto).

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAGNO, Marcos. O que é uma língua? Imaginário, ciência e hipotase. In: BAGNO, Marcos; LAGARES, Xoán. Políticas da norma e conflitos linguísticos. São Paulo: Parábola, 2011.
BASSETTO, Bruno Fregni. Elementos de Filologia Românica: História Externa das Línguas Românicas. Vol I. São Paulo: Editora USP, 2010.
BASSETTO, Bruno Fregni. Elementos de Filologia Românica: História Interna das Língua Românicas. Vol. II. São Paulo: Editora USP, 2010.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BAGNO, M. Gramática Pedagógica do Português Brasileiro. São Paulo: Parábola, 2011
_____, M; LAGARES, X. Políticas da norma e conflitos linguísticos. São Paulo: Parábola, 2011.
ILARI, R. Linguística Românica. São Paulo: Ática Editora, 1999.
LAGARES, X; MONTEAGUDO, H. *Galego e Português Brasileiro*. Rio de Janeiro, Eduff, 2012.
TEYSSIER, P. *História da língua portuguesa*. Tradução de Celso Cunha. São Paulo: Martins Fontes, 2012.

Professor da Disciplina: Francisco Javier Calvo del Olmo

Assinatura: _____

Coordenador de área: Nylcéa Pedra

Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana Leão

Assinatura: _____

Prof.ª Dr.ª Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra
Mat. 201225 / Suplente de Chefia
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas, Letras e Artes
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas
Área de Francês

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Francesa Instrumental I						Código: HE1109
Natureza: ( ) Obrigatória (X) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular					
Pré-requisito: não há	Co-requisito:	Modalidade: ( ) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ) % EaD*				
CH Total: 60 **CH semanal: 04**	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA (Unidade Didática)

Compreensão global dos textos de especialidade:
1. Abordagem de ordem sócio-lingüística
2. Abordagem de ordem especificamente lingüística
3. Abordagem de ordem *lógico-sintática*

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

1. Conteúdo comunicativo: apresentar-se e apresentar alguém; cumprimentar e despedir-se; soletrar; perguntar informações pessoais; afirmar; negar; abordar alguém; comprar uma passagem de trem; situar-se no espaço e no tempo; comunicar-se através do telefone e de aplicativos; marcar um compromisso e falar de seu dia.
2. Conteúdo gramatical: artigos definidos, indefinidos e partitivos; pronomes sujeitos; tempo presente dos verbos *être* e *avoir* e dos regulares em *–er* e *–ir* , e dos irregulares tais como *aller, partir, venir, faire, prendre*; negação com *ne...pas*; adjetivos interrogativos; gênero e número de nomes e adjetivos; expressões interrogativas; preposições e advérbios de lugar; o pronome *on*; expressões de quantidade, adjetivos possessivos.
3. Conteúdo lexical: alfabeto; expressões de sala de aula; numerais cardinais e ordinais; nacionalidades; profissões; transportes; horas; expressões de tempo, alimentação.
4. Elementos de fonética: sons do francês e entonação
5. Elementos de interculturalidade: os pronomes *tu* e *vous*; informações sobre a França e outros países francófonos; comportamentos ao abordar e falar com alguém, pontualidade.

OBJETIVO GERAL

O aluno deverá ser capaz de compreender e produzir textos sobre os assuntos abordados em sala de aula, bem como elaborar e compreender situações de competência oral.

OBJETIVO ESPECÍFICO

O aluno deverá ser capaz de exercer suas competências de acordo com as necessidades profissionais nas áreas de hotelaria e turismo, tanto em situações de compreensão como de produção oral e escrita.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

1. Aulas interativas com atividades de compreensão oral e escrita
2. Os recursos a serem utilizados serão quadro branco, computador, internet e cópias dos materiais produzidos pelo professor.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

1. Provas parciais e finais de compreensão oral e de compreensão e produção escrita.
2. Avaliação oral continuada durante o semestre.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Artigos de jornais e revistas da atualidade
Artigos de especialidades
Documentos da internet
(Material a ser fornecido pelo professor)

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BEACCO, J.-C. *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*. Paris : Didier, 2007.
BÉRARD, É., LAVENNE, C. *Grammaire utile du français*. Paris : Didier, 1991.
DOUËNEL, L [et al.]. *Si tu t'imagines...* atelier de littérature, lecture, écriture. Paris : Hatier/Didier, 1994.
CHARTIER, R. Línguas e leituras no mundo digital. In: _____. *Os desafios da Escrita*. São Paulo: Ed. UNESP, 2002.
Trechos de vários métodos de ensino de francês língua estrangeira.

Professor da Disciplina: Carmem Lúcia Druciak

Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

Assinatura: _____

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

Prof.ª Dr.ª Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra
Mat. 201225 / Suplente de Chefia
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas
Área de Francês

Ficha 2

Disciplina: Língua Francesa Instrumental II						Código: HE1110
Natureza: (X) Obrigatória ( ) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular					
Pré-requisito: Não há	Co-requisito:	Modalidade: (X) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ) % EaD*				
CH Total: 60 CH semanal: 04	Padrão (PD): 60	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA (Unidade Didática)

1. Sistematização das estruturas básicas de uma língua de especialidade, no caso, o francês
2. Aspectos da cultura e da civilização francesa

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

1. Conteúdo comunicativo: dar informações pessoais e pedir informações de forma mais detalhada; fornecer e pedir informações sobre um lugar de modo mais preciso; descrever um itinerário; expressar julgamento sobre um lugar e um serviço; relatar um acontecimento; fornecer e pedir informações sobre hábitos alimentares; representar situações em restaurantes, hotéis e atividades de lazer, tanto como usuário, quanto como profissional do meio.
2. Conteúdo gramatical: artigos partitivos e possessivos; expressões de quantidade; tempo presente de verbos regulares e irregulares; tempo passado (passé-composé) de verbos regulares e alguns irregulares; preposições e advérbios de lugar; expressões de tempo e alguns articuladores de discurso.
3. Elementos de interculturalidade: estudo de regiões da França destacando informações geográficas, históricas e gastronômicas.

OBJETIVO GERAL

Fornecer ao aluno conteúdo básico de língua francesa de modo a torná-lo apto à comunicação elementar em FLE, tanto escrita quanto oral.

OBJETIVO ESPECÍFICO

O aluno deve ser capaz de exercer suas competências de acordo com as necessidades profissionais nas áreas de hotelaria e turismo, tanto em situações de compreensão como de produção oral e escrita.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

1. Aulas interativas com atividades de compreensão oral e escrita
2. Os recursos a serem utilizados serão quadro branco, computador, internet e cópias dos materiais produzidos pelo professor.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

1. Provas parciais e finais de compreensão oral e de compreensão e produção escrita.
2. Avaliação oral continuada durante o semestre.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Artigos de jornais e revistas da atualidade
Artigos de especialidades
Documentos da internet
(Material a ser fornecido pelo professor)

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ALCARAZ et al. Edito méthode de français A1. Paris : Didier, 2016.
BEACCO, J.-C. *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*. Paris : Didier, 2007.
BÉRARD, É., LAVENNE, C. *Grammaire utile du français*. Paris : Didier, 1991.
BERTHET et al. Alter Ego 1 méthode de français. Paris : Hachette, 2006
LOPES et al. Texto 3 méthode de français B1. Paris: Hachette FLE, 2017.

Professor da Disciplina: Carmem Lúcia Druciak

Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: _____

Assinatura: _____

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Lexicologia, lexicografia e Terminologia					Código: HE1111	
Natureza: ( ) Obrigatória (X) Optativa	(X) Semestral ( ) Anual ( ) Modular					
Pré-requisito: -	Co-requisito:	Modalidade: (X) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )..... % EaD*				
CH Total: 30 **CH semanal: 02**	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA (Unidade Didática)

Questões basilares sobre a Lexicologia, a Lexicografia e a Terminologia no Brasil e em países das línguas estrangeiras representadas pelas habilitações dos alunos que cursarão a disciplina

Programa (Unidades didáticas)

1. História e afirmação da lexicologia e terminologia;
2. A lexicologia no Brasil e em outros países;
3. Histórias dos dicionários de língua portuguesa e de outras línguas;
4. Tipologia de dicionários de língua materna e língua estrangeira;
5. Fraseologia nos dicionários;
6. A questão da etimologia
7. Questões referentes à criação e à renovação lexical assim como a integração dos neologismos na língua.
8. O uso dos dicionários de língua materna e língua estrangeira;
9. Terminologia e Lexicografia como campo de trabalho sistemático; Linguística de corpora a favor dos novos dicionários online;
10. Relações de sentidos no interior do vocábulo;
11. Aspectos gramaticais, semânticos e identificatórios de um termo;
12. Onomástica (toponímia)

OBJETIVO GERAL

Apresentação das linhas gerais das disciplinas de Lexicologia, Lexicografia e Terminologia

OBJETIVO ESPECÍFICO

A disciplina objetiva focalizar fundamentos epistemológicos e metodológicos da Lexicografia, Lexicologia e Terminologia tendo como elemento fundamental de estudo os dicionários, sejam eles de língua materna ou estrangeira, a suas tipologias, usos e conteúdos. Será abordado também questões referentes à criação e à renovação lexical assim como a integração dos neologismos nas línguas, o lugar das expressões idiomáticas e topônimos nos dicionários, assim como as pesquisas atuais que abordam esses temas. Trataremos também dos dicionários de português no Brasil desde a vinda da Corte Real Portuguesa até os nossos dias.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivas por parte do professor; apresentação de seminários, fichamentos; trabalhos em grupo durante as aulas e um pequeno trabalho monográfico (brevíssimo) como conclusão da disciplina.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

- ✓ frequência e participação em classe 10%;
- ✓ seminários 20%;
- ✓ resenhas de textos 20%;
- ✓ trabalho final monográfico 50%.

Planejamento dos dias letivos: (15 encontros - 30 horas)

março: 1, 8, 15, 22, 29; (5 encontros)

abril: 5, 12, 19, 26; (4 encontros)

maio: 3, 10, 17, 24; (4 encontros)

junho: 7, 14, (2 encontros) e 21 (aula "bônus" pode ser usada para recuperar algum dia do planejamento que for cancelado)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

- ✓ ALVES, I. M. Neologismo. Criação lexical. São Paulo, Ática, 1990.
- ✓ BAGNO, M., CARVALHO, O. L. S. (Orgs.) *Dicionários escolares: políticas, formas & usos*. São Paulo: Parábola Editorial, 2011.
- ✓ BEVILACQUA, C., HUMBLÉ, P.R.M., XATARA, C. (Orgs.) *Dicionários na teoria e na prática: como e para quem são feitos*. São Paulo: Parábola Editorial, 2011.
- ✓ CABRÉ, M.T. *La terminología: representación y comunicación*. Barcelona, IULA, 1999.
- ✓ HAENSCH, G. e outros. La lexicografía. De la lingüística teórica a la lexicografía práctica. Madrid: Gredos, 1982.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

- ✓ LONGO, B. N. O., SILVA, B. C. D. (Orgs.) A construção de dicionários e de bases de conhecimento lexical. Araraquara: Laboratório Editorial da FLC, 2006.
- ✓ MORTUREUX, M.F. La lexicologie entre langue et discours. Paris : Arnand Colin, 2013, 2 édition.
- ✓ NUNES, J. H. Dicionários no Brasil: análise e história do século XVI ao XIX. Campinas: Pontes, 2006.
- ✓ NUNES, J. H., PETTER, M. (Orgs.) História do saber lexical e constituição de um léxico brasileiro. São Paulo: Humanitas, 2002.
- ✓ WELKER, H. A. *Dicionário, uma pequena introdução à lexicografia*. Brasília: Thesaurus, 2004.
- ✓ WELKER, H. A. O uso de dicionários: panorama geral das pesquisas empíricas. Brasília:

Thesaurus, 2006.

- ✓ Site GTLex - Grupo de Trabalho de Lexicologia da Anpoll
- ✓ Com direito à palavra: dicionários em sala de aula. Documento disponível no site do MEC - PNLD 2012

Professor da Disciplina: Karine Marielly Rocha da Cunha

Assinatura: Karine Marielly Rocha da Cunha

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente:

Assinatura: Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS SCH UFPR

Prof.ª Dr.ª Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra
Mat. 201225 / Suplente de Chefia
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIÊNCIAS HUMANAS

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina Introdução à Língua e à Cultura Galegas						Código: HE 1112
Natureza: ( ) Obrigatória (x) Optativa	(x) Semestral ( ) Anual ( ) Modular					
Pré-requisito:	Co-requisito:	Modalidade: (x) Presencial ( ) Totalmente EaD ( )..... % EaD*				
CH Total: 30 **CH semanal: 02**	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA (Unidade Didática)

Introdução às expressões culturais e literárias feitas em língua galega.

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

TEMA 1: O Galego na Lusofonia: História e Atualidade.
TEMA 2: O Galego e o Português Brasileiro: Intercompreensão e Contrastes.
TEMA 3: História social da Língua Galega.
TEMA 4: Bilinguismo, diglossia e política linguística Entrega da resenha.
TEMA 5: Identidade e conflitos linguísticos.
TEMA 6: Introdução à Literatura Galega.
TEMA 7: Nacionalismo, *Rexurdimento* e Irmandades da Fala.
TEMA 8: A figura de Daniel Manuel Rodriguez Castelao: cartunista, político e escritor.
TEMA 9: O Dia das Letras Galegas
TEMA 10: Música, artes visuais e manifestações culturais contemporâneas.
TEMA 11: Geografia de um país no fim do mundo, Cidades, mundo rural e litoral.
TEMA 12: Ritos e tradições na Galiza.

OBJETIVO GERAL

Apresentar a língua galega no seu contexto histórico e social assim como algumas das suas manifestações artísticas, culturais e literárias mais marcantes.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Apresentar a língua galega e suas comunidades de falantes em diálogo com a formação história e difusão da língua portuguesa com ênfase na intercompreensão e nos contrastes entre variedades do mesmo sistema linguístico.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Os alunos deverão ler os textos indicados para trabalho no programa. Os conteúdos serão abordados topicamente por debates, pesquisa e apresentações individuais ou em grupo. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro de giz, computador e projetor multimídia.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

A nota final será obtida da média aritmética de:
a) resenha das leituras obrigatórias (3 pontos),
b) questionário final (2,0 pontos),
c) apresentação em grupo de um dos temas tratados nas aulas (2,0),
d)a tarefa de conclusão (2,0 pontos),
e) participação na sala de aula (1 ponto)

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

CARREIRO, P. *Historia da lingua galega*. A Coruña: Baía Edicións, 2012
CHAMORRO, M; DA SILVA, I; NÚÑEZ, X. *Aula de Galego*. Barcelona: Difusión, 2008
REAL ACADEMIA GALEGA. *Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 2003. Disponível em http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/normasrag.pdf

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

ÁLVAREZ, R; XOVE, X. *Gramática da língua galega*. Vigo: Galáxia, 2002
LAGARES, X; MONTEAGUDO, H. *Galego e Português Brasileiro*. Rio de Janeiro, Eduff, 2012
MONTEAGUDO, H. *História social da língua galega*. Vigo: Galaxia, 1999.
TEYSSIER, P. *História da língua portuguesa*. Tradução de Celso Cunha. São Paulo: Martins Fontes, 2012.
VILAVEDRA. D. *Historia da literatura galega*. Vigo: Galaxia, 1999.

Professor da Disciplina: Francisco Javier Calvo del Olmo

Assinatura: Francisco Cal

Coordenador de área: Nylcéa Pedra

Assinatura: Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Liana Leão

Assinatura: Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra

Prof.ª Dr.ª Nylcéa Thereza de Siqueira Pedra
Mat. 201225 / Suplente de Chefia
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Humanas
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Ficha 2 (variável)

Disciplina: Literatura e cultura Judaica II						Código: HE 1118
Natureza: ( ) Obrigatória (X) Optativa	(x) Semestral ( ) Anual ( ) Modular					
Pré-requisito: Nenhum	Co-requisito:	Modalidade: (x) Presencial ( ) Totalmente EaD ( ) ..... % EaD*				
CH Total: 30 **CH semanal: 02**	Padrão (PD): 30	Laboratório (LB): 0	Campo (CP): 0	Estágio (ES): 0	Orientada (OR): 0	Prática Específica (PE): 0

EMENTA (Unidade Didática)

ESTUDO DA LITERATURA E CULTURAS JUDAICAS DO SÉCULO XVI ATÉ A CONTEMPORANEIDADE

PROGRAMA (itens de cada unidade didática)

1. Introdução: A identidade Judaica e a diáspora. A questão nacional. 2. Deleuze, G. *Kafka, Para uma literatura menor* 3- Kafka. 4. filme: *Arquitetura da destruição*, Peter Cohen. 5- A literatura da ***Shoá.*** Anne Frank, Primo Levi, entre outros. 6. Hanna Arendt: principais escritos. 7. Panorama da Literatura Israelense I. 8- Panorama da Literatura Israelense II.

OBJETIVO GERAL

Apresentar um panorama crítico a respeito da literatura e cultura judaica

OBJETIVO ESPECÍFICO

Compreensão por parte do aluno da especificidade da literatura e cultura Judaica

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será desenvolvida mediante aulas expositivo-dialogadas quando serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Os alunos deverão ler os textos indicados para trabalho no programa, a partir do que os conteúdos serão abordados topicamente por debates, pesquisa e apresentações individuais. Serão utilizados os seguintes recursos: quadro de giz, computador e projetor multimídia.

FORMAS DE AVALIAÇÃO

1 ensaio analítico de uma obra e/ou de uma questão da literatura Judaica

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (3 TÍTULOS)

HISTORIA DE LA LITERATURA HEBREA Y JUDÍA. Org. Guadalupe Seijas. Madrid: Trotta, 2014. MAESO, David Gonzalo. ***Manual de Historia de la literatura Hebrea.*** Madrid: Gredos, 1960. ROZENCHAN, Nancy. ***Literatura hebraica: vertentes do século XX.*** São Paulo: Associação Editorial Humanitas, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (2 TÍTULOS)

UNTERMAN, Alan. ***Dicionário judaico de lendas e tradições.*** Rio de Janeiro: Jorge Zahar, 1992. WALDMAN, Berta. ***Linhas de força. Escritos sobre literatura hebraica.*** São Paulo: Associação Editorial Humanitas, 2004.

Professor da Disciplina: Rodrigo Vasconcelos Machado
Assinatura: _____

Chefe de Departamento ou Unidade equivalente: Anna Beatriz da Silveira Paula
Assinatura: _____

DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS E MODERNAS
SCH UFPR

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.*